

# REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/949

(2018. gada 3. jūlijs),

**ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un par Regulas (EEK) Nr. 2092/91 atcelšanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 33. panta 2. un 3. punktu un 38. panta d) punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1235/2008 <sup>(2)</sup> III pielikumā ir to trešo valstu saraksts, kuru lauksaimniecības produktu bioloģiskās ražošanas sistēmas un kontroles pasākumi ir atzīti par līdzvērtīgiem Regulā (EK) Nr. 834/2007 noteiktajām sistēmām un pasākumiem.
- (2) Saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku par bioloģisko produktu tirdzniecību, kas apstiprināts ar Padomes Lēmumu (ES) 2017/2307 <sup>(3)</sup>, Savienība un Čīle piekrīt importēt to teritorijā minētā nolīguma pielikumā uzskaitītos produktus un laist tos tirgū kā bioloģiskus produktus ar noteikumu, ka minētie produkti atbilst otras puses normatīvajiem aktiem. Minētā nolīguma I pielikums aptver Čīles izcelsmes bioloģiskos produktus, attiecībā uz kuriem Savienība atzinusi līdzvērtību. Skaidrības labad Čīle būtu jāiekļauj Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma sarakstā.
- (3) Saskaņā ar Kostarikas sniegto informāciju tās kompetentā iestāde Kostarikas atzīto kontroles organizāciju sarakstā ir pievienojusi vienu jaunu kontroles organizāciju, proti, "Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A".
- (4) Saskaņā ar Šveices sniegto informāciju kontroles organizāciju "Institut für Marktökologie (IMO)" un "ProCert Safety AG" nosaukums ir mainījies, un tagad tās sauc attiecīgi "IMOsuisse AG" un "ProCert AG".
- (5) Saskaņā ar Tunisijas sniegto informāciju tās kompetentās iestādes nosaukums ir mainījies. Turklāt Tunisija ir informējusi Komisiju, ka tās kompetentā iestāde Tunisijas atzīto kontroles organizāciju sarakstā ir pievienojusi vienu jaunu kontroles organizāciju, proti, "CERES GmbH", un ka kontroles organizācijas "Ecocert SA en Tunisie" nosaukums ir mainījies un tagad to sauc "Ecocert SA". Kontroles organizācijas "Suolo e Salute" atzīšana ir tikusi atsaukta. Visbeidzot, kontroles organizācijām "Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH" un "Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)" ir piešķirts jauns kods.
- (6) Saskaņā ar Dienvidkorejas sniegto informāciju kontroles organizācijām "OCK" un "Neo environmentally-friendly" ir jauna interneta adrese. Kontroles organizācijas "Ecocert" atzīšana ir tikusi atsaukta. Visbeidzot, Dienvidkorejas kompetentā iestāde ir atzinusi vēl četras kontroles organizācijas, kas būtu jāpievieno Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikuma sarakstā, proti, "Ecolivestock Association", "Association for Agricultural Products Quality Evaluation", "University Industry Liaison office of CNU" un "Eco Agriculture Institute Inc".
- (7) Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikumā ir sniegts to kontroles iestāžu un kontroles organizāciju saraksts, kuras līdzvērtības pārbaudes nolūkos ir pilnvarotas trešās valstīs veikt kontroles un izdot sertifikātus.

<sup>(1)</sup> OV L 189, 20.7.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2008. gada 8. decembra Regula (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm (OV L 334, 12.12.2008., 25. lpp.).

<sup>(3)</sup> Padomes 2017. gada 9. oktobra Lēmums (ES) 2017/2307 par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Čīles Republiku par bioloģisko produktu tirdzniecību (OV L 331, 14.12.2017., 1. lpp.).

- (8) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi "Agreco R.F. Göderz GmbH" pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pamatojoties uz saņemto informāciju, Komisija ir secinājusi, ka ir pamatoti "Agreco R.F. Göderz GmbH" B produktu kategorijā atzīt attiecībā uz visām trešām valstīm, attiecībā uz kurām tā ir atzīta citās produktu kategorijās, un atzīšanas ģeogrāfisko tvērumu D produktu kategorijā paplašināt tā, lai tajā ietilptu Kaboverde, Fidži, Irāna, Kambodža, bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Zālamana Salas, Salvadora, Tonga un Samoa, un A produktu kategorijā – tā, lai tajā ietilptu Meksika un Urugvaja.
- (9) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi "Bioagricert S.r.l" pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pamatojoties uz saņemto informāciju, Komisija ir secinājusi, ka ir pamatoti "Bioagricert S.r.l" D produktu kategorijā atzīt attiecībā uz Indonēziju.
- (10) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi "Biocert International Pvt Ltd" pieprasījumu iekļaut to Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma sarakstā. Pamatojoties uz saņemto informāciju, Komisija ir secinājusi, ka ir pamatoti "Biocert International Pvt Ltd" D un E produktu kategorijā atzīt attiecībā uz Indiju un A un D produktu kategorijā – attiecībā uz Šrilanku.
- (11) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi "Ecocert SA" pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pamatojoties uz saņemto informāciju, Komisija ir secinājusi, ka ir pamatoti minētās organizācijas atzīšanas ģeogrāfisko tvērumu A un D produktu kategorijā paplašināt tā, lai tajā ietilptu Jaunkaledonija, B produktu kategorijā – tā, lai tajā ietilptu Armēnija, un E produktu kategorijā – tā, lai tajā ietilptu Togo.
- (12) "Ecoglobe" ir paziņojusi Komisijai par savas adreses un interneta adreses maiņu.
- (13) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi "Ekoagros" pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pamatojoties uz saņemto informāciju, Komisija ir secinājusi, ka ir pamatoti atzīšanu B un D produktu kategorijā paplašināt tā, lai tā attiektos uz Krieviju.
- (14) "NASAA Certified Organic Pty Ltd" ir paziņojusi Komisijai par savas interneta adreses maiņu.
- (15) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi "OneCert International PVT Ltd" pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pamatojoties uz saņemto informāciju, Komisija ir secinājusi, ka ir pamatoti minētās organizācijas atzīšanas ģeogrāfisko tvērumu A un D produktu kategorijā paplašināt tā, lai tajā ietilptu Benina, Indonēzija, Nigērija, Filipīnas un Togo.
- (16) "Organic Certifiers" ir informējusi Komisiju, ka tā ir izbeigusi sertifikācijas darbības visās trešās valstīs, attiecībā uz kurām tā bija atzīta. Tāpēc tā būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma saraksta.
- (17) "ORSER" ir paziņojusi Komisijai par savas adreses maiņu.
- (18) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi "Q-check" pieprasījumu iekļaut to Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma sarakstā. Pamatojoties uz saņemto informāciju, Komisija ir secinājusi, ka ir pamatoti "Q-check" A un D produktu kategorijā atzīt attiecībā uz Albāniju, Ēģipti, Jordāniju, Kosovu, Libānu, Peru, Saūda Arābiju, Serbiju, Turciju un Apvienotajiem Arābu Emirātiem.
- (19) "Quality Partner" ir informējusi Komisiju, ka tā ir izbeigusi sertifikācijas darbības Indonēzijā, kas bija vienīgā trešā valsts, attiecībā uz kuru tā bija atzīta. Tāpēc tā būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma saraksta.
- (20) "Soil Association Certification Limited" ir informējusi Komisiju, ka tā izbeigs sertifikācijas darbības Ēģiptē un Irānā. Tāpēc minētās valstis būtu jāsvīturo no Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma saraksta.
- (21) Komisija ir saņēmusi un izskatījusi "Valsts SIA "Sertifikācijas un testēšanas centrs"" pieprasījumu grozīt tās specifikācijas. Pamatojoties uz saņemto informāciju, Komisija ir secinājusi, ka ir pamatoti minētās organizācijas atzīšanas ģeogrāfisko tvērumu A produktu kategorijā paplašināt tā, lai tajā ietilptu Baltkrievija, un A un B produktu kategorijā – tā, lai tajā ietilptu Uzbekistāna.
- (22) Pēc Čīles iekļaušanas Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikumā būtu jānosaka, ka attiecīgās kontroles organizācijas, kas līdz šim bija atzītas A, D vai F kategorijas produktu importēšanai no Čīles, turpina būt atzītas attiecībā uz Čīli un minētajām produktu kategorijām, izņemot produktus, kas ietilpst tirdzniecības nolīguma darbības jomā.

- (23) Tāpēc Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III un IV pielikums būtu attiecīgi jāgroza.
- (24) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Bioloģiskās ražošanas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulu (EK) Nr. 1235/2008 groza šādi:

- 1) III pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu;
- 2) IV pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 3. jūlijā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

---

## I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1235/2008 III pielikumu groza šādi:

1) pēc ieraksta par **Kanādu** iekļauj šādu jaunu ierakstu:

“ČĪLE

1. Produktu kategorijas:

Produktu kategorija vai produkti	Kategorijas apzīmējums kā IV pielikumā	Ierobežojumi
Nepārstrādāti augu produkti	A	Tikai nolīgumā uzskaitītie produkti
Medus		Tikai nolīgumā uzskaitītie produkti
Pārstrādāti augu produkti izmantošanai pārtikā	D	Tikai nolīgumā uzskaitītie produkti
Veģetatīvās pavairošanas materiāls un sēklas audzēšanai	F	Tikai nolīgumā uzskaitītie produkti

2. Izcelsme: bioloģiski audzētas A un D kategorijas produktu sastāvdaļas, kas audzētas Čīlē vai tikušas importētas Čīlē:

- no Savienības
- vai no trešās valsts tādā režīmā, ko Savienība saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 2. punktu ir atzinusi par līdzvērtīgu.

3. Ražošanas standarts: 2006. gada 17. janvāra Likums Nr. 20.089, ar ko izveido valsts sertifikācijas sistēmu bioloģiskās lauksaimniecības produktiem.

4. Kompetentā iestāde: *Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)*, Lauksaimniecības ministrija, <http://www.sag.cl/ambitos-de-accion/certificacion-de-productos-organicos>

5. Kontroles organizācijas:

Kods	Nosaukums	Interneta adrese
CL-BIO-001	Ecocert Chile S.A.	<a href="http://www.ecocert.cl">www.ecocert.cl</a>
CL-BIO-004	ARGENCERT (Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de productos)	<a href="http://www.argencert.com.ar">www.argencert.com.ar</a>
CL-BIO-005	CERES – Certification of Environmental Standards GmbH	<a href="http://www.ceres-cert.com/">http://www.ceres-cert.com/</a>
CL-BIO-010	BIO CERTIFICADORA SERVICIOS LIMITADA	<a href="http://www.bioaudita.cl">www.bioaudita.cl</a>

6. Sertifikāta izdevējas organizācijas un iestādes: kā 5. punktā.

7. Iekļaušanas ilgums: līdz 2020. gada 31. decembrim.”;

2) ierakstā par **Kostariku** 5. punktā pievieno šādu rindu, kas attiecas uz kodu CR-BIO-007:

“CR-BIO-007	Primus Auditing Operations de Costa Rica S.A	<a href="http://www.primusauditingops.com">www.primusauditingops.com</a> ”;
-------------	--	---

3) ierakstā par **Šveici** 5. punktā rindas, kas attiecas uz kodiem CH-BIO-004 un CH-BIO-038, aizstāj ar šādām:

“CH-BIO-004	IMOSwiss AG	www.imo.ch
CH-BIO-038	ProCert AG	https://www.procert.ch/”;

4) ierakstā par **Tunisiju** 4. un 5. punktu aizstāj ar šādiem:

“4. Kompetentā iestāde: *Ministère de l’Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche*, www.agriculture.tn un www.onagri.tn.

5. Kontroles organizācijas:

TN-BIO-001	Ecocert SA	www.ecocert.com
TN-BIO-007	Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)	www.innorpi.tn
TN-BIO-008	CCPB Srl	www.ccpb.it
TN-BIO-009	CERES GmbH	www.ceres-cert.com
TN-BIO-010	Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH	www.kiwabcs.com”;

5) ierakstā par **Korejas Republiku** 5. punktu groza šādi:

a) rindas, kas attiecas uz kodiem KR-ORG-005 un KR-ORG-019, aizstāj ar šādām:

“KR-ORG-005	OCK	http://www.greenock.co.kr/
KR-ORG-019	Neo environmentally-friendly	http://neofcc.modoo.at”;

b) kodu KR-ORG-016 svīturo;

c) pievieno šādas rindas:

“KR-ORG-025	Ecolivestock Association	http://www.ecolives.co.kr
KR-ORG-026	Association for Agricultural Products Quality Evaluation	http://apqe.co.kr
KR-ORG-027	University Industry Liaison office of CNU	http://sanhak.jnu.ac.kr/eng/
KR-ORG-029	Eco Agriculture Institute Inc.	http://blog.daum.net/ifea2011”

## II PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikumu groza šādi:

1) ierakstā par “**A CERT European Organization for Certification S.A.**” 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti un produkti, kas iekļauti III pielikumā.”;

2) ierakstā par “**Agreco R.F. Göderz GmbH**” 3. punktu groza šādi:

a) rindās, kas attiecas uz Meksiku un Urugvaju, A slejā pievieno krustiņu;

b) rindās, kas attiecas uz Azerbaidžānu, Bosniju un Hercegovinu, Burkinafaso, Bolīviju, Kamerūnu, Kolumbiju, Kubu, Kaboverdi, Dominikānu, Ekvadoru, Ēģipti, Etiopiju, Fidži, Gruziju, Ganu, Gvatemalu, Hondurasu, Indonēziju, Irānu, Keniju, Kirgizstānu, Kambodžu, Kazahstānu, Šrilanku, Maroku, Moldovu, Melnkalni, Madagaskaru, bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Mali, Meksiku, Nigēriju, Nikaragvu, Nepālu, Peru, Papua-Jaungvineju, Filipīnām, Paragvaju, Serbiju, Krieviju, Zālamana Salām, Senegālu, Surinamu, Salvadoru, Togo, Taizemi, Turkmēnistānu, Tongu, Tuvalu, Tanzāniju, Ukrainu, Ugandu, Urugvaju, Uzbekistānu, Venecuēlu, Vjetnamu, Samoa un Dienvidāfriku, B slejā pievieno krustiņu;

c) rindās, kas attiecas uz Kaboverdi, Fidži, Irānu, Kambodžu, bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Zālamana Salām, Salvadoru, Tongu un Samoa, D slejā pievieno krustiņu;

3) ierakstā par “**Bioagricert S.r.l**” 3. punkta rindā, kas attiecas uz Indonēziju, D slejā pievieno krustiņu;

4) pēc ieraksta par “**BIOCERT Indonesia**” iekļauj šādu jaunu ierakstu:

“**Biocert International Pvt Ltd**”

1. Adrese: 701 Pukhraj Corporate, Opposite Navlakha Bus Stop, Indore, 452001, India

2. Interneta adrese: <http://www.biocertinternational.com>

3. Attiecīgie kodi, trešās valstis un produktu kategorijas:

Kods	Trešā valsts	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
IN-BIO-177	Indija	—	—	—	x	x	—
LK-BIO-177	Šrilanka	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti.

5. Iekļaušanas ilgums: līdz 2021. gada 30. jūnijam.”;

5) ierakstā par “**CERES Certification of Environmental Standards GmbH**” 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti un produkti, kas iekļauti III pielikumā.”;

6) ierakstā par “**Ecocert SA**” 3. punktu groza šādi:

a) kodu secībā iekļauj šādu rindu:

“NC-BIO-154	Jaunkaledonija	x	—	—	x	—	—”;
-------------	----------------	---	---	---	---	---	-----

b) rindā, kas attiecas uz Armēniju, B slejā pievieno krustiņu,

c) rindā, kas attiecas uz Togo, E slejā pievieno krustiņu;

7) ierakstā par “**Ecoglobe**” 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem:

“1. Adrese: 80 Aram Street, 0002 Yerevan, Armenia

2. Interneta adrese: <http://www.ecoglobe.com>”;

- 8) ierakstā par “Ekoagros” 3. punkta rindā, kas attiecas uz Krieviju, B un D slejā pievieno krustiņu;
- 9) ierakstā par “**IMOCert Latinoamérica Ltda**” 4. punktu aizstāj ar šādu:  
“4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti un produkti, kas iekļauti III pielikumā.”;
- 10) ierakstā par “**LACON GmbH**” 4. punktu aizstāj ar šādu:  
“4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti un produkti, kas iekļauti III pielikumā.”;
- 11) ierakstā par “**NASAA Certified Organic Pty Ltd**” 2. punktu aizstāj ar šādu:  
“2. Interneta adrese: [www.nasaacertifiedorganic.com.au](http://www.nasaacertifiedorganic.com.au)”;
- 12) ierakstā par “**OneCert International PVT Ltd**” 3. punktā kodu secībā iekļauj šādas rindas:

“BJ-BIO-152	Benina	x	—	—	x	—	—
ID-BIO-152	Indonēzija	x	—	—	x	—	—
NG-BIO-152	Nigērija	x	—	—	x	—	—
PH-BIO-152	Filipīnas	x	—	—	x	—	—
TG-BIO-152	Togo	x	—	—	x	—	—”;

- 13) ierakstā par “**Oregon Tilth**” 4. punktu aizstāj ar šādu:  
“4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti un produkti, kas iekļauti III pielikumā.”;
- 14) ierakstu par “**Organic Certifiers**” svītrot;
- 15) ierakstā par “**ORSER**” 1. punktu aizstāj ar šādu:  
“1. Adrese: *Prof. Dr. Ahmet Taner Kislali Mah.2842 Sok.No: 4, 06810 Cayyolu, Cankaya-Ankara-TURKEY*”;
- 16) pēc ieraksta par “**Overseas Merchandising Inspection Co., Ltd**” iekļauj šādu jaunu ierakstu:

“**Q-check**”

- Adrese: *9-17 Erithrou Stavrou str., Larissa, Greece*
- Interneta adrese: <http://www.qcheck-cert.gr>
- Attiecīgie kodi, trešās valstis un produktu kategorijas:

Kods	Trešā valsts	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
AL-BIO-179	Albānija	x	—	—	x	—	—
AE-BIO-179	Apvienotie Arābu Emirāti	x	—	—	x	—	—
EG-BIO-179	Ēģipte	x	—	—	x	—	—
JO-BIO-179	Jordānija	x	—	—	x	—	—
RKS-BIO-179	Kosova	x	—	—	x	—	—
LB-BIO-179	Libāna	x	—	—	x	—	—
PE-BIO-179	Peru	x	—	—	x	—	—

Kods	Trešā valsts	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
TR-BIO-179	Turcija	x	—	—	x	—	—
SA-BIO-179	Saūda Arābija	x	—	—	x	—	—
RS-BIO-179	Serbija	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas perioda produkti.

5. Iekļaušanas ilgums: līdz 2021. gada 30. jūnijam.”;

17) ierakstu par “**Quality Partner**” svītro;

18) ierakstā par “**Soil Association Certification Limited**” 3. punkta rindas, kas attiecas uz Ēģipti un Irānu, svītro;

19) ierakstā par “**Valsts SIA “Sertifikācijas un testēšanas centrs”**” 3. punktā kodu secībā iekļauj šādas rindas:

“BY-BIO-173	Baltkrievija	x	—	—	—	—	—
UZ-BIO-173	Uzbekistāna	x	x	—	—	—	—”